

captiOnline 4 の操作説明書（入力者用）

アクセス

1、アクセス方法

- ① 【ウェブベース遠隔情報保障システム captiOnline】にアクセス（Google Chrome を推奨）
URL：https://captionline.org/

ウェブベース遠隔文字通訳システムcaptiOnline

captiOnlineについて



captiOnline（キャプションライン）はウェブブラウザだけで遠隔からPC文字通訳を行うことができるシステムです。ノートPCやスマートフォンなどでインターネットでウェブページを閲覧できる環境があれば、屋内外を問わずどこでも利用することができます。専用のソフトウェアや機器の導入も必要ないので、普段お使いの文字通訳用のPCだけで遠隔文字通訳が実現できます。

質の良い文字通訳には、入力者がやりやすい入力インターフェースが不可欠です。captiOnlineには入力者が快適な連係入力ができるよう様々な機能が実装されています（普段IPTalkを利用されている方からもご好評いただいています）。また、最新版では音声認識を活用した入力や、Zoomへの字幕挿入機能なども備えています。captiOnlineをすぐにお試しいただけるページをご用意していますのでぜひご体験ください！

② 接続先で使用する部屋を選択

入力に使用する部屋のいずれかをクリック

※ID/PWが必要な部屋を使用する場合、一度ID/PWを入力したデバイスでログインする場合には、ID/PWの入力は不要です。

③ 「字幕生成者」をクリック

※ID/PWが設定されている場合には、入力する



④ 入力者名を入力

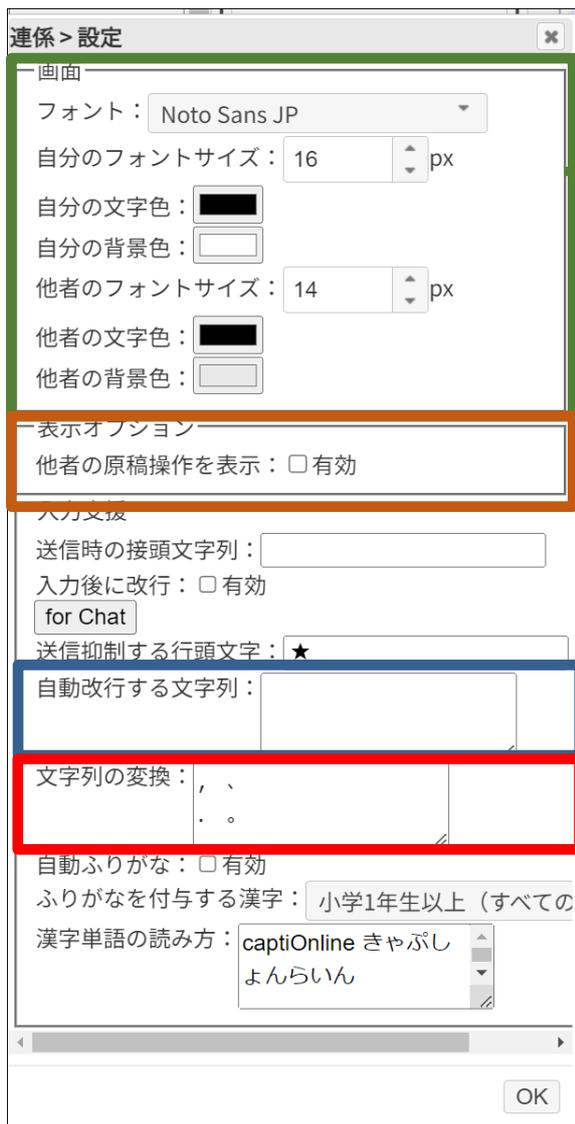


各パネルの説明



- | | |
|------------|--|
| 連絡パネル | 入力者間の連絡 |
| 関係パネル | 入力する・メンバーの入力の確認 → 「1. 関係パネル」へ |
| 交代タイマーパネル | 入力者の交代連絡に使用する → 「2. 交代タイマーパネル」へ |
| 字幕パネル | 確定文字が表出される → 「3. 字幕パネル」へ |
| 訂正パネル | 表出した語句の訂正 → 「4. 訂正パネル」へ |
| Fキーパネル | よく使う語句を登録できる → 「5. Fキーパネル」へ |
| コメントパネル | 利用者・入力者間の連絡 |
| 原稿パネル | あらかじめ用意した原稿（テキスト）を表出 |
| 原稿モニターパネル | 原稿送出担当者のスクロールと連動
→ 「6. 原稿パネル・原稿モニターパネル」へ |
| Youtubeパネル | Youtubeを利用して複数人での関係入力練習が可能
→ 「7. Youtubeパネル」へ |

1. 連係パネル



フォントサイズ・文字色・背景色を変更

有効にすると原稿送出担当者の表示枠に
原稿パネルのカーソル位置の文字が表示
される
※原稿担当者が【LIVE】で操作している場
合のみ

句点改行をする場合は、ここに
「。」を入力

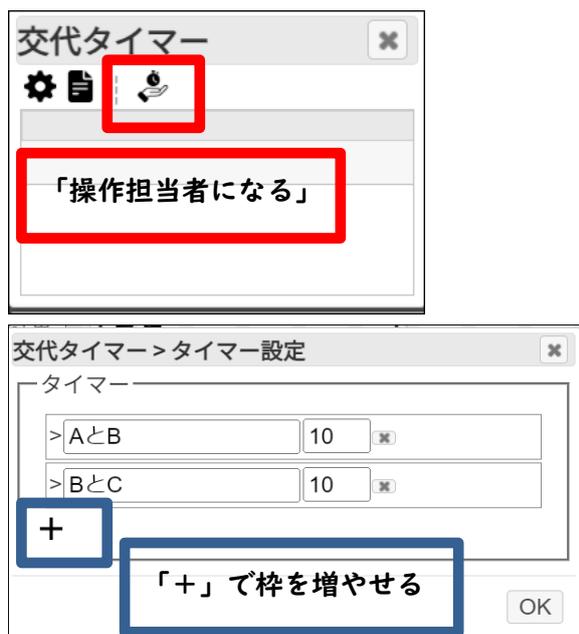
初期設定で入力されている
文字はすべて削除



あとから入ってきた入力者が連係パネルに反映されず、確認をする場合にはブラウ
ザのページのリロードよりも、連係パネルのリロードの方が速い

入力する枠・メンバーの入力が表示される枠の高さ、表示する位置は変更が可能

2. 交代タイマーパネル



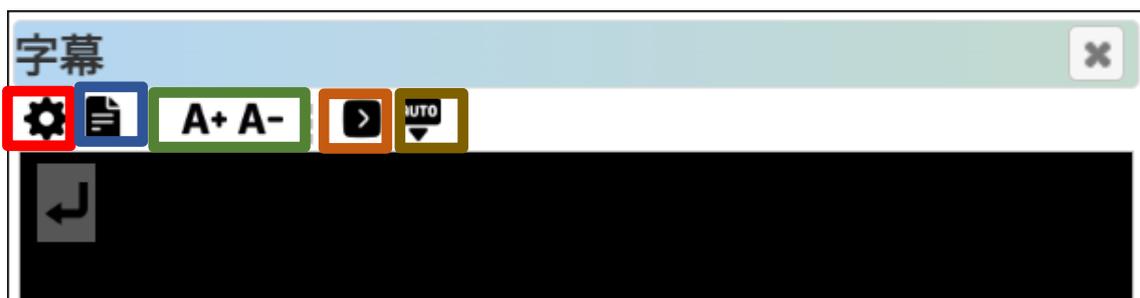
【交代タイマー設定】

1. 「操作担当者になる」をクリック
2. 時計のアイコン「タイマー設定」をクリック
3. 入力者と時間を設定
※初期設定では「Rotation!」となっているので、「佐藤と田中」のように入力
4. 設定後「OK」をクリック
5. 「再生」をクリックするとタイマースタート

【備考】

タイマー設定をした入力者以外がタイマーを設定・開始する場合には「操作担当者になる」をクリックすればOK

3. 字幕パネル



設定

ログ操作

「テキスト形式」「HTML形式」「CSV形式」で保存、消去

文字の拡大・縮小

字幕パネルの文字の拡大・縮小

入力中の字幕表示の切替

「有効」→入力中（確定前）の入力文を表示

自動スクロールの切替

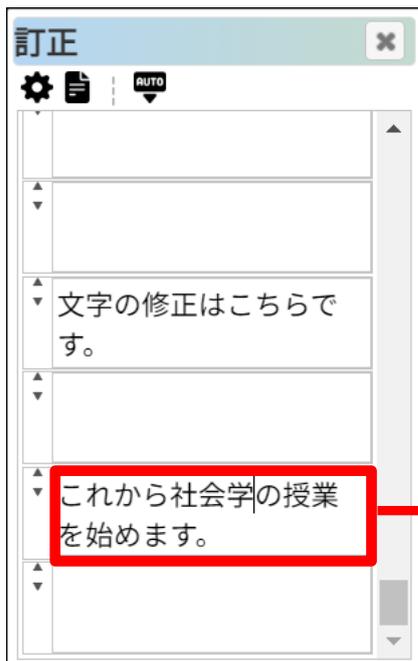
「有効」→自動スクロールされない

「無効」→自動スクロールされる

※チェックボックスではなく、ブラウザ画面右上に

[字幕] 自動スクロール有効のように表示されるので注意

4. 訂正パネル



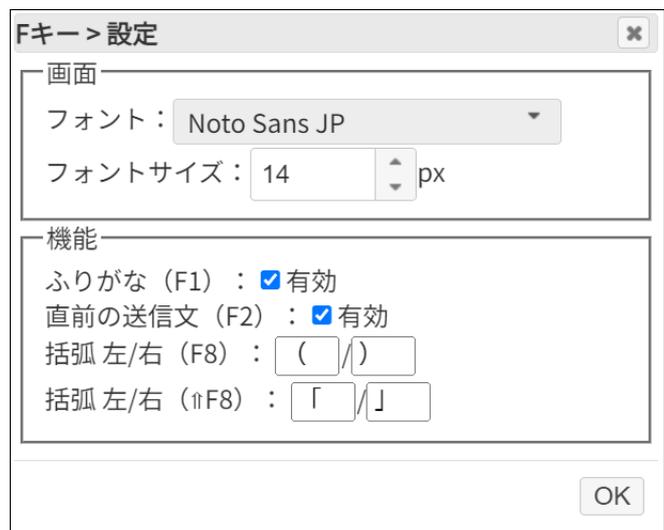
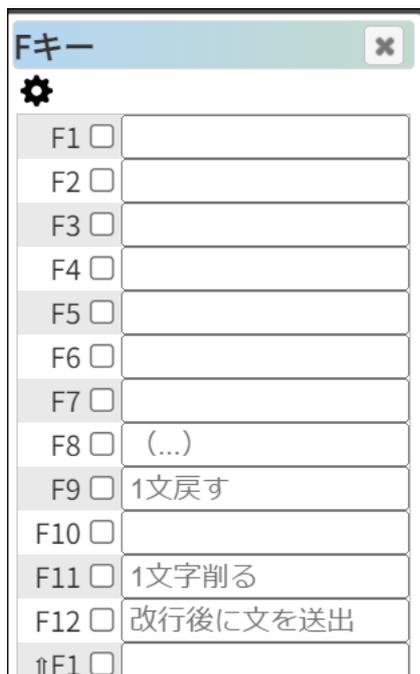
【訂正方法】

1. 訂正したい語句があるボックスをクリック
2. 語句を訂正する

【備考】

- ① 修正中のボックスは初期設定ではピンクになる（設定で色変更可能）
- ② 修正中は字幕パネルに表示されている文字が薄いグレー色となり、点線で囲まれる（修正中であることがわかりやすい）

5. Fキーパネル



【設定について】

- ・ F1 及び F2 を無効にすれば語句の登録が可能
- ・ F8、9、11、12 も語句の登録は可能だが、各キーの機能は使用不可となる
- ・ チェックボックスにチェックを入れると関係パネルを経由せずに字幕パネルに表出されるため注意

6. 原稿パネル・原稿モニターパネル

① 送信する原稿を「原稿の生成」をクリックして呼び出す

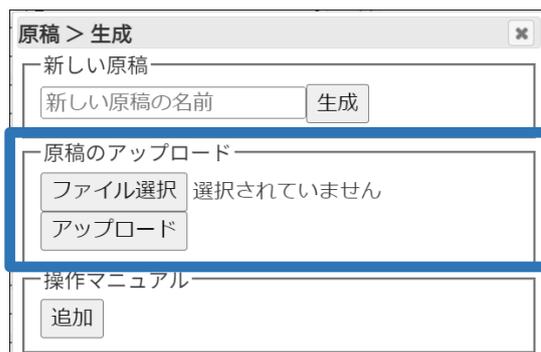
- ・複数の原稿を読み込むことが可能です
- ・読み込んだ原稿を変えるときには、「原稿の選択」のボックスをクリックして原稿を選択してください
- ・の「原稿の分離」をクリックすると、現在の原稿を別ウインドウで表示することができます（複数の原稿を表示することができます）



② 原稿のアップロード「ファイル選択」→「アップロード」

【原稿について】

パネル内で新規作成する場合には「新しい原稿」→
「ファイル名」→「生成」→「原稿の選択」



【原稿送出担当者】

- ### ① 送信する「LIVE（操作の配信）」をクリックする→Live Streamingと表示される 送出担当者のカーソル位置の語句がメンバーの原稿モニターパネルに反映される



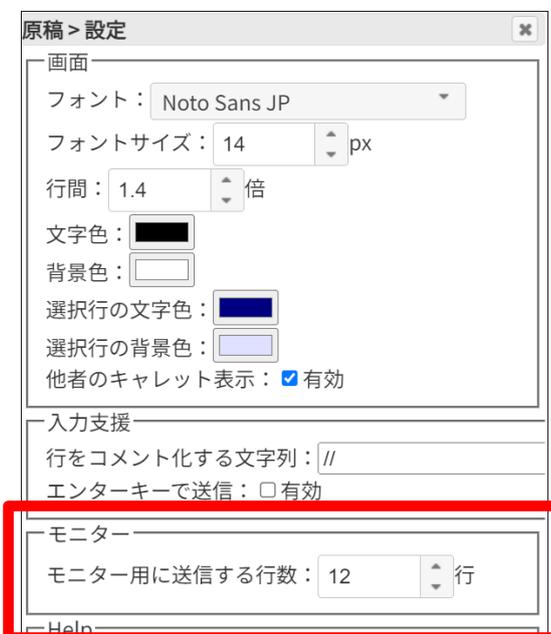
- ### ② 送出担当が変わるときは「停止」をクリック→次の送出担当者が「LIVE（操作の配信）」をクリック

【備考】

- ・全員が「LIVE（操作の配信）」をクリックすることができるが、確認などでカーソルを移動させただけで原稿モニターの表示に影響を与えるので、注意が必要。
- ・上記を防ぐためには「LIVE（操作の配信）」設定していても原稿パネル内でカーソルを動かさない」又は「送出担当者のみがLIVE（操作の配信）」設定を行う」がよいと思われる

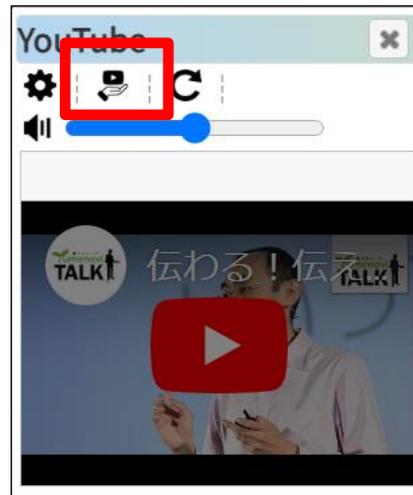
【原稿送出担当者以外の入力者】

- ### ① 必要に応じて「モニター用に送信する行数」を増やすことができる（初期設定は12行） ※増やすと原稿送出担当者の操作が反映するまでに時間がかかることがあるので注意



7. Youtube パネル

- ① 操作担当者は「操作担当になる」をクリック



- ② 操作担当者は Youtube の URL を「ビデオ ID」に入力→再生
例：Youtube の URL が <https://www.youtube.com/watch?v=2oskjhyqWi4> の場合、
「2oskjhyqWi4」のみを入力（v=の次から）

YouTube > 設定

ビデオ

ビデオ ID :

http://www.youtube.com/watch?v=[video ID]

遅延 : 0 秒

Help

[Usage \(Facebook\)](#)

OK

【備考】

- ・操作担当者が代わることも可能

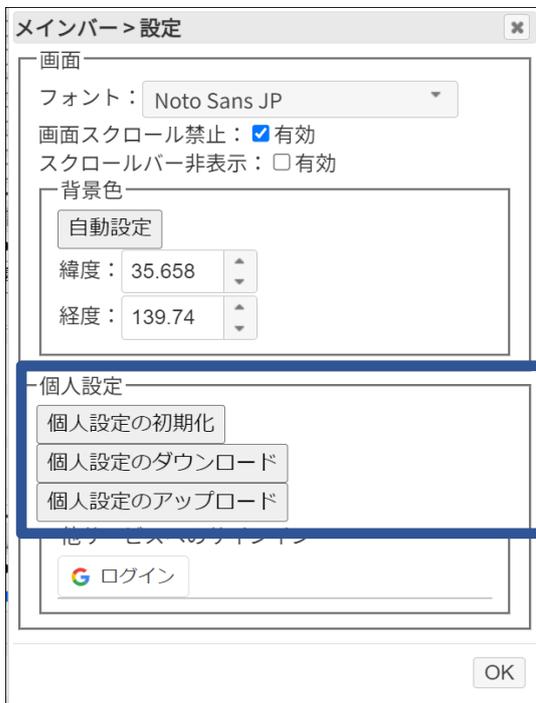
設定の保存

設定の保存※（カスタマイズした画面設定を保存する）

- ① メインバー（左上）→「設定」



- ② 「個人設定」→「個人設定のアップロード」→設定の保存
「個人設定」→「個人設定のダウンロード」→設定の呼び出し



※同じユーザーが同じブラウザで capti0nline4 を開いた場合、前回と同じ画面設定で開くが、念のために設定しておく心安心。
設定を変更した場合は、上書き保存を推奨。

パネルを消してしまったときは…

- ① メインバー→「パネル操作」



- ② 再度表示したいパネルにチェックを入れる



※チェックが入っていてもパネルが見えない場合は別のパネルの下に入っている可能性がある

2024年6月作成

筑波技術大学 障害者高等教育研究支援センター
宇都野康子

E-mail: yautsuno@tsukuba-tech.ac.jp

URL: <https://www.krk-ntut.org/>